

安徒生奖获得者

昆汀·布莱克

~经典绘本~

Quentin Blake

一匹会表演的小马

[英] 约翰·尤曼 / 著 [英] 昆汀·布莱克 / 绘
十画 / 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

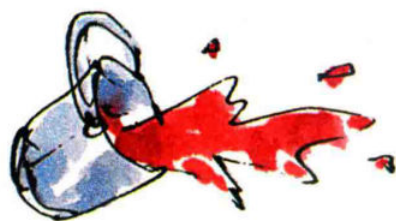
一匹 会表演的小马

〔英〕约翰·尤曼 / 著

〔英〕昆廷·布莱克 / 绘

十画 / 译

Quentin Blake & John Yeoman



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字 01-2018-7077

The Young Performing Horse

This paperback edition first published in 2016 by Andersen Press Ltd.

First published in Great Britain in 1977 by Hamish Hamilton Ltd.

Text copyright © John Yeoman, 1977. Illustrations copyright © Quentin Blake, 1977.

图书在版编目 (CIP) 数据

一匹会表演的小马 / (英) 约翰·优曼著; (英) 昆廷·布莱克绘; 十画译. —北京: 人民文学出版社, 2018
(安徒生奖获得者昆廷·布莱克经典绘本)
ISBN 978-7-02-014662-8

I. ①一… II. ①约… ②昆… ③十… III. ①儿童故事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 243670 号

责任编辑 卜艳冰 尚 飞

装帧设计 李 佳

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街166号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海利丰雅高印刷有限公司

经 销 全国新华书店等

开 本 889毫米×1194毫米 1/16

印 张 2

字 数 30千字

版 次 2019年6月北京第1版

印 次 2019年6月第1次印刷

书 号 978-7-02-014662-8

定 价 25.00元

如有印装质量问题, 请与本社图书销售中心调换。电话: 01065233595



维克和贝蒂是一对双胞胎兄妹，每天从学校放学回家后，他们总会帮爸爸妈妈干农场里的活儿。



有一天晚上，他们的爸爸普雷迪对妻子说：“维克和贝蒂每天回家的路太远了，我觉得应该给他们买一匹属于他们自己的小马了。”普雷迪太太非常赞同这个提议。

星期六那天，维克和贝蒂很早就起床，准备步行去市集。父母把他们送到家门口。

“事情一办完，就赶紧回家啊！”普雷迪太太嘱咐道。

“你们顶多能花两枚金币。”普雷迪先生也叮嘱道，他把一张打了结的手帕递给贝蒂，手帕里面，包裹着的是两枚金币。





双胞胎兄妹来到市集的时候，马匹拍卖会已经开始了。拍卖现场挤满了快活的农夫，他们个个脸色红润，穿着粗花呢大衣，身上散发着啤酒和烟草的气味。双胞胎兄妹使劲地从他们中间挤了进去。

最后，拍卖现场只剩下一匹奇怪的小家伙，他居然冲着维克和贝蒂鞠了一躬。



“这一匹，呃……才是真正的宝贝呀！”拍卖师支支吾吾地说道，“他……呃……是一匹会表演的小马。”

这匹小马确实不太一般，他长着大大的眼睛，长长的睫毛，松软的皮肤，粗粗的小腿和黑亮的蹄子。双胞胎兄妹第一眼看到他，就深深地爱上了这匹特别的小马。

“我愿意花两枚金币买这匹小马。”贝蒂喊道。

“他是你的了。”拍卖师说。



回家路上，兄妹俩停下来休息，拿出三明治来准备吃。

“我得去找些干草来给我们的小马吃。”贝蒂说。

可是当他们把干草递到小马嘴边的时候，小马摇摇头，使劲地冲着三明治眨眼睛，眼神里充满了渴望。





于是兄妹俩给了小马一些三明治，当维克和贝蒂坐到草地上准备吃三明治的时候，小马居然也一屁股坐到了草地上。

“他真的是个宝贝。”维克说。

“我还从来没见过这样的小马。”普雷迪也说。

“不过我得提醒你们，这匹小马实在太小了，可能没办法驮着你们俩去上学。”普雷迪太太说。



星期一，当双胞胎兄妹出发去学校的时候，小马也一路小跑跟了过来。两兄妹的学校很小，只有一位老师——莎普乐小姐。她允许维克和贝蒂带着小马坐在教室的后排。

就这样，小马每天都跟着双胞胎兄妹一起去上学，他不仅在班上行为表现良好，还能跟得上老师教的功课。他会做数学题，他会通过用马蹄敲击桌面的次数来给出答案。





他还能根据指令，指出地球仪上任意一个国家。



他能通过找出卡片上的字母拼读出一个简单的单词。

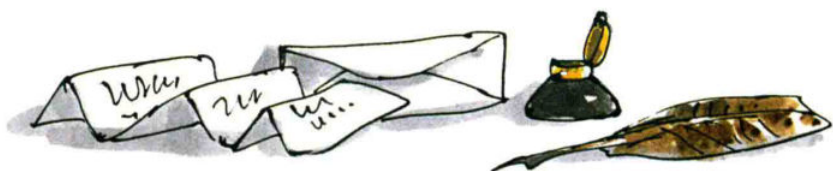
在民间舞蹈课上，小马还能跟着音乐的节奏跳舞。





可惜好景不长，艰难的时光来临了，今年庄稼的收成很糟糕，普雷迪先生不得不卖掉了农场里养着的许多动物。

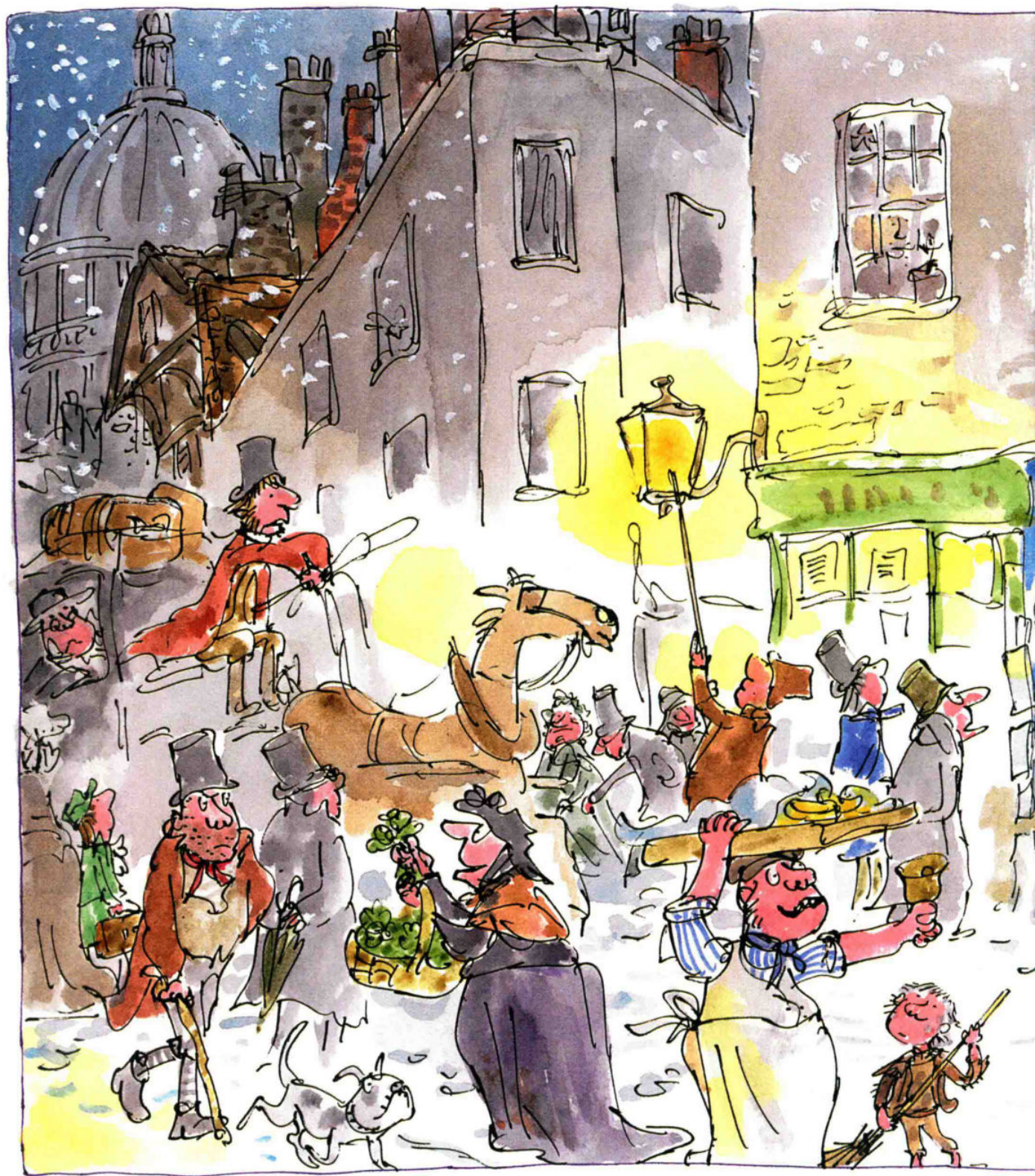
“千万别卖掉我们的小马！”维克和贝蒂哀求道，“我们只花了两枚金币买他，如果您让我们去伦敦碰碰运气的话，我们敢保证一定能赚到钱。”普雷迪先生和普雷迪太太最终被他们说服了。莎普乐小姐把一个伦敦朋友的地址给了双胞胎兄妹，她的朋友在伦敦开着一家剧院，也许能给兄妹俩一个赚钱的机会。





普雷迪太太眼里噙着泪水，给双胞胎兄妹和小马分别围上了一条毛围脖。

“妈妈不哭。”当他们就要出发的时候，贝蒂说，“我们每天都会给你写信的，只要赚到钱我们会尽快回家。”



维克、贝蒂和小马在风雪中长途跋涉，终于来到了伦敦这个大城市。他们还从来没有见过这么多的人。当他们找到科伦布斯先生的剧院时，天已经变黑了。





剧院外面贴着一张很大的告示，上面写着：

文森特·卡伦布斯青少年剧场，需要招募年轻演员。

“我们不正适合吗？”维克说，“当演员可以赚到钱。”